



## Avis public de radiodiffusion CRTC 2005-33

Ottawa, le 18 avril 2005

### PROCESSUS SIMPLIFIÉ DE RENOUVELLEMENT DES LICENCES D'ENTREPRISES DE PROGRAMMATION RADIO QUI EXPIRERONT EN 2005

#### DATE LIMITE POUR LE DÉPÔT DES INTERVENTIONS/OBSERVATIONS

**24 mai 2005**

Le Conseil annonce par la présente qu'il a reçu des demandes de renouvellement abrégées de licences d'entreprises de programmation de radio dont les licences expireront le 31 août 2005, telles qu'énumérées dans cet avis public. Ces demandes ont été reçues et seront traitées conformément à la procédure révisée annoncée dans le Circulaire de radiodiffusion CRTC 2002-48 intitulé "Le CRTC simplifie le processus de renouvellement des licences de radio".

Le Conseil entend renouveler ces licences de radiodiffusion pour une pleine période d'application de sept ans, sujet aux interventions. Les conditions prescrites dans les avis publics applicables suivants ainsi que les conditions prescrites dans les licences actuelles s'appliqueraient:

- ◆ Stations de radio commerciales – Avis public CRTC 1999-137
- ◆ Stations de radio de campus - Avis public CRTC 2000-156
- ◆ Stations de radio communautaires – Avis public CRTC 2000-157
- ◆ Stations de radio autochtones - Avis public CRTC 2001-70

Noter que les autres licences de radio expirant en 2005 seront traitées ultérieurement.

#### Genre de station

Titulaire,  
Adresse

#### PROVINCE

Indicatif d'appel, localité,  
émetteurs,  
numéro de demande

Lieu d'examen de la  
demande

#### TERRE-NEUVE-ET- LABRADOR

#### 1. Renseignements touristiques/ météorologiques/Conditions routières et circulation/ Environnement Canada

Heritage Unlimited Inc.  
23, chemin Old Placentia  
Mount Pearl, NL A1N 4P4  
Télécopieur: (709) 748-1115  
[sirjames@nfld.com](mailto:sirjames@nfld.com)

CICQ-FM Mount Pearl, NL  
2004-1471-4

À l'adresse de la  
titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

**Commerciale**

2. Newcap Inc.  
745, chemin Windmill  
Dartmouth, NS  
B3B 1C2  
Télécopieur: (902) 468-5661  
[mmaheu@ncc.ca](mailto:mmaheu@ncc.ca)
- CKXD-FM Gander, NL  
2004-0872-5
- Autoroute Trans-  
canadienne  
Gander, NL
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
3. CKXG-FM Grand Falls, NL  
CKXG-FM-1 Grand Falls, NL  
2004-0868-4
- 35A Grenfell Heights  
Grand Falls-Windsor,  
NL
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

**NEW BRUNSWICK****Spécialisée (musique chrétienne)**

4. Houssen Broadcasting Ltd.  
3030, route Mountain  
Moncton, NB  
E1G 2W8  
Télécopieur: (506) 383-9699  
[x101fm@houssen.com](mailto:x101fm@houssen.com)
- CKOE-FM Moncton, NB  
2004-1517-6
- À l'adresse de la  
titulaire
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
5. International Harvesters for Christ  
Evangelistic Association Inc.  
981, rue Main  
Moncton, NB  
E1C 1G9  
Télécopieur: (506) 854-8609  
[jefflutes@rogers.com](mailto:jefflutes@rogers.com)
- CITA-FM Moncton, NB  
2005-0093-5
- 981, rue Main  
Moncton, NB
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

**Commerciale**

6. Société acadienne de  
radiotélévision, limitée  
58, rue King  
C.P. 2000  
Saint John, NB  
E2L 3T4  
Télécopieur: (506) 632-3407  
[macmullin.jim@radioabl.com](mailto:macmullin.jim@radioabl.com)
- CHWV-FM Saint John, NB  
2004-1528-3
- À l'adresse de la  
titulaire
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
7. CHTD-FM St. Stephen, NB  
2004-1529-1
- 73 boulevard Milltown  
Bureau 108

Place Ganong  
St. Stephen, NB

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

8. Astral Media Radio Atlantique inc. CIBX-FM Fredericton, NB À l'adresse de la  
206, avenue Rockwood 2004-1384-9 titulaire  
Fredericton, NB  
E3B 2M2  
Télécopieur: (514) 529-3263  
[claflamme@radio.astral.com](mailto:claflamme@radio.astral.com)

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

9. CKHJ Fredericton, NB À l'adresse de la  
CKHJ-1-FM New Maryland, NB titulaire  
CKHJ-2-FM Oromocto, NB  
2004-1385-7

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

10. Maritime Broadcasting System CFQM-FM Moncton, NB À l'adresse de la  
Limited 2005-0075-3 titulaire  
1000, boulevard St. George  
Moncton, NB  
E1E 4M7  
Télécopieur: (506) 858-1209  
[pattyk@nb.aibn.com](mailto:pattyk@nb.aibn.com)

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

11. CKCW-FM Moncton, NB À l'adresse de la  
2005-0089-4 titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

12. Maritime Broadcasting System CKNB Campbellton, NB À l'adresse de la  
Limited 2005-0076-1 titulaire  
74, rue Water  
Campbellton, NB  
E3N 1B1  
Télécopieur: (506) 789-9505  
[dave.montgomery@nb.aibn.com](mailto:dave.montgomery@nb.aibn.com)

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

13. Maritime Broadcasting System CIOK-FM Saint John, NB À l'adresse de la  
Limited 2005-0077-9 titulaire  
226, rue Union  
Saint John, NB

E2L 1B1  
Télécopieur: (506) 658-5116  
[mlee@nb.aibn.com](mailto:mlee@nb.aibn.com)

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

14. Radio Acadie ltée  
195, rue Main  
Bathurst, NB  
E2A 1A7  
Télécopieur: (506) 546-6611  
[ckle@nbnet.nb.ca](mailto:ckle@nbnet.nb.ca)

CJVA Caraquet, NB  
2004-1421-9

À l'adresse de la  
titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

15. Radio de la Baie ltée  
195, rue Main  
Bathurst, NB  
E2A 1A7  
Télécopieur: 506-546-6611  
[ckle@nbnet.nb.ca](mailto:ckle@nbnet.nb.ca)

CKLE-FM Bathurst/Caraquet, NB  
2004-1282-5

À l'adresse de la  
titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

## QUÉBEC

### Autochtone de type B

16. Société d'art, de culture et d'histoire  
Micmacs  
44A, Riverside Est  
C.P. 304  
Listuguj, QC  
G0C 2R0  
Télécopieur: (418) 788-3524  
[gerry@105hotcountry.com](mailto:gerry@105hotcountry.com)

CFIC-FM Listuguj, QC  
2004-1454-0

Freds Convenience,  
Listuguj, QC

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

### Religieuse

17. Fondation Radio Galilée  
2511, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy, QC  
G1V 1T7  
Télécopieur: (418) 650-3306  
[cionfm@radiogalilee.qc.ca](mailto:cionfm@radiogalilee.qc.ca)

CION-FM Québec, QC  
CION-FM-1 Beauceville, QC  
CION-FM-2 Saguenay  
(Chicoutimi), QC  
2004-1514-2

À l'adresse de la  
titulaire, et

Presbytère de  
Beauceville  
226, avenue Lambert  
Beauceville ouest, QC

Frères Maristes  
315, rue Riel  
Chicoutimi, QC

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

**Commerciale**

- |     |   |  |  |
|-----|---|--|--|
| 18. | CIBM-FM Mont-Bleu ltée<br>64, rue Hôtel-de-Ville<br>Rivière-du-Loup, QC<br>G5R 1L5<br>Télécopieur: (418) 862-7704<br><a href="mailto:ventes@cibm.com">ventes@cibm.com</a> | CIBM-FM Rivière-du-Loup-<br>CIBM-FM-1 Rivière-du-Loup-<br>CIBM-FM-2 Trois-Pistoles-<br>CIBM-FM-3 Sully-<br>CIBM-FM-4 Saint-Juste-du-Lac<br>2005-0290-8 | À l'adresse de la<br>titulaire, et<br><br>Hôtel de ville<br>Trois-Pistoles, QC |
|-----|---|--|--|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

- |     |  |                                     |                                |
|-----|--|-------------------------------------|--------------------------------|
| 19. | Diffusion Métromédia CMR inc.<br>211, rue Gordon<br>Montréal, QC<br>H4G 2R2<br>Télécopieur: (514) 769-5886<br><a href="mailto:gilles.senecal@corusent.com">gilles.senecal@corusent.com</a> | CKOI-FM Montréal, QC<br>2004-1386-5 | À l'adresse de la<br>titulaire |
|-----|--|-------------------------------------|--------------------------------|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

- |     |   |  |                                |
|-----|---|--|--------------------------------|
| 20. | Radio Victoriaville ltée<br>55, St-Jean Baptiste<br>Victoriaville, QC<br>G6P 6T3<br>Télécopieur: (819) 752-7552<br><a href="mailto:info@passionrock.com">info@passionrock.com</a> | CFDA-FM Victoriaville, QC<br>2004-1574-6 | À l'adresse de la<br>titulaire |
|-----|---|--|--------------------------------|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

**ONTARIO**

**Renseignements  
touristiques/météorologiques/  
Conditions routières et  
circulation/Environnement  
Canada**

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| 21. | Jeannine Dancy<br>C.P. 1620<br>Niagara-on-the-Lake, Ontario<br>L0S 1J0<br>Télécopieur: (905) 468-5292<br><a href="mailto:jdancy@cogeco.ca">jdancy@cogeco.ca</a> | CHQI-FM Niagara-on-the-Lake,<br>ON<br>2003-0858-7 | 26, rue Queen<br>Niagara-on-the-Lake,<br>ON |
|-----|---|---|---|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

**Service consacré aux  
renseignements d'urgence**

- |     |   |                                     |                               |
|-----|---|-------------------------------------|-------------------------------|
| 22. | Le Coordonnateur des systèmes de<br>sécurité, Laboratoires de Chalk<br>River (Stephen Plumley), | CKML Chalk River, ON<br>2005-0074-5 | AECL, CRNL<br>Chalk River, ON |
|-----|---|-------------------------------------|-------------------------------|

Laboratoires Chalk Rivers  
Chalk River, ON  
K0J 1J0  
Télécopieur: (613) 584-1177  
[plumleys@aecl.ca](mailto:plumleys@aecl.ca)

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

### Spécialisée (musique chrétienne)

23. Christian Hit Radio Inc.  
1010, Place Thomas Spratt  
Bureau 3  
Ottawa, ON  
K1G 5L5  
Télécopieur: (613) 247-7128  
[chri@chri.ca](mailto:chri@chri.ca)

CHRI-FM Ottawa, ON  
2004-1467-3

À l'adresse de la  
titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

24. Trust Communications Ministries  
115, Route Bell Farm  
Bureau 111  
Barrie, ON  
L4M 5G1  
Télécopieur: (705) 735-3301  
[scott@christianflamethrower.com](mailto:scott@christianflamethrower.com)

CJLF-FM Barrie, ON  
CJLF-FM-1 Owen Sound, ON  
CJLF-FM-2 Peterborough, ON  
2005-0279-1

À l'adresse de la  
titulaire, et  
  
124, Mariner's Court  
RR#1  
Thornbury, ON  
  
1527, promenade  
Westbrook  
Peterborough, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

### Commutaire de type B

25. Homegrown Community Radio  
C.P. 195  
Killaloe, ON  
K0J 2A0  
Télécopieur: (613) 757-0818  
[stationmanager@chcr.org](mailto:stationmanager@chcr.org)

CHCR-FM Killaloe, ON  
CHCR-FM-1 Wilno, ON  
2005-0205-6

Centre de ressources  
communautaires  
15, rue Lake  
Killaloe, ON  
  
Wilno Tavern  
Wilno, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

### Commerciale

26. CHUM (Ottawa) Inc.  
87, rue George  
Ottawa, ON  
K1N 9H7  
Télécopieur: (613) 523-6423

CJMJ-FM Ottawa, ON  
2004-0681-0

À l'adresse de la  
titulaire

[cgordon@chumottawa.com](mailto:cgordon@chumottawa.com)

27. [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)  
 CFGO Ottawa, ON À l'adresse de la  
 2004-0679-5 titulaire
28. CHUM limitée [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)  
 87, rue George CFRA Ottawa, ON À l'adresse de la  
 Ottawa, ON 2004-0680-3 titulaire  
 K1N 9H7  
 Télécopieur: (613) 523-6423  
[cgordon@chumottawa.com](mailto:cgordon@chumottawa.com)
29. CHUM limitée [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)  
 59, rue George Nord CKPT Peterborough, ON À l'adresse de la  
 Peterborough, ON 2004-0682-8 titulaire  
 K9J 6Y8  
 Télécopieur: (705) 742-6029  
[fawcett@chumkawartha.ca](mailto:fawcett@chumkawartha.ca)
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
30. Connelly Communications [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)  
 Corporation CJKL-FM Kirkland Lake, ON À l'adresse de la  
 5, rue Kirkland 2004-1465-7 titulaire  
 C.P. 430  
 Kirkland Lake, ON  
 P2N 3J4  
 Télécopieur: (705) 567-6101  
[robin@cjklfm.com](mailto:robin@cjklfm.com)
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
31. Corus Radio Company [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)  
 181, rue Bay CFLG-FM Cornwall, ON 237, rue Water  
 Bureau 1630 2005-0216-3 Cornwall, ON  
 Toronto, ON  
 M5J 2T3  
 Télécopieur: (416) 642-3779  
[gary.maavara@corusent.com](mailto:gary.maavara@corusent.com)
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
32. CJUL Cornwall, ON 237, rue Water  
 2005-0215-5 Cornwall, ON
33. [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)  
 CJSS-FM Cornwall, ON 237, rue Water  
 2005-0213-9 Cornwall, ON
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

34. CJXY-FM Burlington, ON 875, rue Main  
2005-0212-1 Bureau 900  
Hamilton, ON
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
35. Quinte Broadcasting Company CJTN-FM Quinte West, ON 31, rue Quinte  
Limited 2004-1458-2 Trenton, ON  
10, rue Front Sud  
Belleville, ON Rue Front Sud  
K8N 2Y3 4<sup>e</sup> étage  
Télécopieur: (613) 969-0374 Belleville, ON  
[billmorton@mix97.com](mailto:billmorton@mix97.com)
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
36. Radio Nord Communications inc. CHPR-FM Hawkesbury, ON 115, rue Principale  
1, Place Ville Marie 2005-0201-4 Hawkesbury, ON  
Bureau 1523  
Montréal, QC  
H3B 2B5  
Télécopieur: (514) 866-8056
- [rbriere@radionord.com](mailto:rbriere@radionord.com)
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
37. Rogers Broadcasting Limited CHUR-FM North Bay, ON 743, rue Main Est  
777, rue Jarvis 2004-1492-0 North Bay, ON  
5<sup>e</sup> étage  
Toronto, ON  
M4Y 3B7  
Télécopieur: (416) 935-8203
- [shirley.tan@rci.rogers.com](mailto:shirley.tan@rci.rogers.com)
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
38. CKAT North Bay, ON 743, rue Main Est  
2004-1493-8 North Bay, ON
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
39. CIWW Ottawa, ON 2001, promenade  
2004-1494-6 Thurston  
Ottawa, ON
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
40. CJET-FM Smiths Falls, ON 6A, rue Beckwith Nord  
2004-1495-4 Smiths Falls, ON
- [\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)
41. CJCL Toronto, ON À l'adresse de la  
2004-1496-2 titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

42. Standard Radio Inc.  
2, avenue St. Clair Ouest  
11<sup>e</sup> étage  
Toronto, ON  
M4V 1N6  
Télécopieur: (416) 323-6828  
[gary.slaight@standardradio.com](mailto:gary.slaight@standardradio.com)

CHVR-FM Pembroke, ON  
2004-1363-3

595, rue Pembroke Est  
Pembroke, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

43. CIQM-FM London, ON  
2004-1364-1

743. route Wellington  
Sud  
London, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

44. CJBK London, ON  
2004-1365-9

743. route Wellington  
Sud  
London, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

45. CJBX-FM London, ON  
2004-1366-7

743, route Wellington  
Sud  
London, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

46. CJEZ-FM Toronto, ON  
2004-1367-5

2, avenue St. Clair  
Ouest  
2<sup>e</sup> étage  
Toronto, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

47. CKOC Hamilton, ON  
2004-1368-3

883, rue Upper  
Wentworth  
Bureau 401  
Hamilton, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

48. CKLH-FM Hamilton, ON  
2004-1369-1

883, rue Upper  
Wentworth  
Bureau 401  
Hamilton, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

49. Starboard Communications Ltd. CJOJ-FM Belleville, ON

À l'adresse de la

354, rue Pinnacle  
Belleville, ON  
K8N 3B4  
Télécopieur: (613) 967-2565  
[johns@classichits955.fm](mailto:johns@classichits955.fm)

2005-0214-7

titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

50. The Haliburton Broadcasting  
Group Inc.  
46, avenue Nanton  
Toronto, ON  
M4W 2Y9  
Télécopieur: (416) 925-6256  
[cgrossman@hbgradio.com](mailto:cgrossman@hbgradio.com)

CJWL-FM Iroquois Falls, ON  
2004-1361-7

34, 2<sup>e</sup> avenue  
Iroquois Falls, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

51.

CKNR-FM Elliot Lake, ON  
2004-1360-0

25, promenade Charles  
Elliot Lake, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

52.

CHYK-FM Timmins, ON  
CHYX-FM Kapuskasing, ON  
CHYK-FM-3 Hearst, ON  
2004-1359-2

32, rue Mount Joy  
Nord  
Timmins, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

53.

CHYC-FM Sudbury, ON  
2004-1358-4

493-b, route  
Barrydowne  
Sudbury, ON

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

## MANITOBA

### Commerciale

54. CHUM limitée  
1445 autoroute Pembina  
Winnipeg, MB  
R3T 5C2  
Télécopieur: (204) 453-0815  
[bryan@chumwinnipeg.com](mailto:bryan@chumwinnipeg.com)

CHIQ-FM Winnipeg, MB  
2004-0683-6

À l'adresse de la  
titulaire

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

## SASKATCHEWAN

### Commutaire de type B

- |     |  |                                      |                                |
|-----|--|--------------------------------------|--------------------------------|
| 55. | Community Radio Society of<br>Saskatoon Inc.<br>103, 3 <sup>e</sup> avenue Nord<br>Saskatoon, SK<br>S7K 2H4<br>Télécopieur: (306) 242-5002<br><a href="mailto:manager@cfcr.ca">manager@cfcr.ca</a> | CFCR-FM Saskatoon, SK<br>2005-0063-8 | À l'adresse de la<br>titulaire |
|-----|--|--------------------------------------|--------------------------------|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

### Commerciale

- |     |   |   |                                |
|-----|---|---|--------------------------------|
| 56. | Northwestern Radio Partnership<br>(Rawlco Radio Ltd., 587681<br>Saskatchewan Ltd. et Dekkerco<br>Holdings Limited, associés dans<br>une société en nom collectif faisant<br>affaires sous le nom de<br>Northwestern Radio Partnership)<br>1711, 100 <sup>e</sup> Rue<br>C.P. 1460<br>North Battleford, SK<br>S9A 2Z5<br>Télécopieur: (306) 446-2508<br><a href="mailto:ddekker@rawlco.com">ddekker@rawlco.com</a> | CJCQ-FM North Battleford, SK<br>2004-1515-0 | À l'adresse de la<br>titulaire |
|-----|---|---|--------------------------------|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

- |     |  |   |                                |
|-----|--|---|--------------------------------|
| 57. | Rawlco Radio Ltd.<br>1316, avenue Central<br>C.P. 900<br>Prince Albert, SK<br>S6V 7R4<br>Télécopieur: (306) 763-5841<br><a href="mailto:jscarrow@rawlco.com">jscarrow@rawlco.com</a> | CHQX-FM Prince Albert, SK<br>CHQX-FM-1 Waskesiu Lake, SK<br>2004-1516-8 | À l'adresse de la<br>titulaire |
|-----|--|---|--------------------------------|

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

## COLOMBIE BRITANNIQUE

### Commerciale

- |     |  |  |  |
|-----|--|--|--|
| 58. | Corus Radio Company<br>181, rue Bay<br>Bureau 1630<br>Toronto, ON<br>M5J 2T3 | CFOX-FM Vancouver, BC<br>CFXX-FM Whistler, BC<br>2005-0210-6 | 700, rue West Georgia<br>Bureau 2000<br>Vancouver, BC<br><br>Hôtel de ville de |
|-----|--|--|--|

Télécopieur: (416) 642-3779  
[gary.maavara@corusent.com](mailto:gary.maavara@corusent.com)

Whistler  
4325, chemin  
Blackcomb  
Whistler, BC

[\[formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion\]](#)

## **Participation du public**

### **Date limite d'interventions/d'observations**

**24 mai 2005**

L'intervention doit être reçue par le Conseil et par la requérante, au plus tard à la date susmentionnée. Le Conseil ne peut être tenu responsable des délais occasionnés par la poste.

Le Conseil examinera votre intervention et elle sera en outre versée au dossier public de l'instance sans autre avis de notre part, à la condition que la procédure susmentionnée ait été suivie. Nous communiquerons avec vous uniquement si votre intervention soulève des questions de procédure.

Faire parvenir votre intervention écrite à la Secrétaire générale du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

**en remplissant le**  
***formulaire d'intervention/observations - radiodiffusion***  
qui se trouve sous la description de chaque demande dans cet avis public

ou

**par la poste à l'adresse**  
CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

ou

**par télécopieur au numéro**  
(819) 994-0218

Une copie conforme doit être envoyée au requérant et la preuve d'un tel envoi doit être jointe à l'intervention envoyée au Conseil.

Le Conseil recommande à toutes les personnes qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de l'envoi des documents ou avis par courriel, car il peut être difficile de prouver ensuite que cet envoi a bien été fait.

Avant d'utiliser le courrier électronique, assurez-vous de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, que le document a été signifié.

Pour les interventions soumises par voie électronique, la mention **\*\*\*Fin du document\*\*\*** devrait être ajoutée à la fin du document, pour indiquer que le document n'a pas été modifié pendant la transmission électronique.

Les paragraphes du document devraient être numérotés.

Votre intervention doit clairement mentionner la demande, faire état de votre appui ou de votre opposition et, si vous y proposez des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

### **Important**

Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, seront versés au dossier public et pourront être consultés sur le site Web du Conseil.

Les documents envoyés en format électronique seront affichés intégralement sur le site Web dans la langue officielle et le format dans lesquels ils ont été soumis. Les documents qui ne sont pas soumis en format électronique seront lus optiquement et seront ensuite affichés sur le site Web.

### **Examen des documents**

Les demandes sont disponibles en format électronique en sélectionnant le numéro de la demande à l'intérieur de cet avis.

Une liste de toutes interventions/observations sera également disponible sur le site Web du Conseil. La version électronique de toutes interventions/ observations soumise sera accessible à partir de cette liste. Afin d'accéder à cette liste, sélectionner « Liste d'interventions/observations » sous la rubrique « Instances publiques » du site Web du Conseil.

Les documents sont disponibles pendant les heures normales du bureau à l'adresse locale indiquée dans cet avis et aux bureaux du Conseil et aux centres de documentation concernés par ces demandes ou bien, sur demande, à l'intérieur de 2 jours ouvrables, aux autres bureaux et centres de documentation du Conseil.

#### Édifice central

Les Terrasses de la Chaudière  
1, promenade du Portage, pièce 206  
Gatineau (Québec) K1A 0N2  
Tél. : (819) 997-2429 – ATS: 994-0423  
Télécopieur : (819) 994-0218

#### Place Metropolitan

99, chemin Wyse, bureau 1410  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3A 4S5  
Tél.: (902) 426-7997 – ATS: 426-6997  
Télécopieur: (902) 426-2721

#### 205, avenue Viger Ouest

Bureau 504  
Montréal (Québec) H2Z 1G2  
Tél. : (514) 283-6607

55, avenue St. Clair Est, bureau 624  
Toronto (Ontario) M4T 1M2

Tél. : (416) 952-9096

Édifice Kensington  
275, avenue Portage, bureau 1810  
Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3  
Tél. : (204) 983-6306 – ATS: 983-8274  
Télécopieur : (204) 983-6317

Édifice Cornwall Professional  
2125, 11<sup>e</sup> Avenue, pièce 103  
Regina (Saskatchewan) S4P 3X3  
Tél. : (306) 780-3422

10405, avenue Jasper, bureau 520  
Edmonton (Alberta) T5J 3N4  
Tél. : (780) 495-3224

530-580, rue Hornby  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6  
Tél. : (604) 666-2111 – ATS: 666-0778  
Télécopieur : (604) 666-8322

Secrétaire général

*Ce document est disponible, sur demande, en média substitut, et peut également être consulté en version PDF ou en HTML sur le site internet suivant : <http://www.crtc.gc.ca>*